

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Kultuuri- ja hariduskomisjon

2005/2082(INI)

26.1.2006

ARVAMUS

Esitaja: kultuuri- ja hariduskomisjon

Saaja: rahvusvahelise kaubanduse komisjon

Atlandi-ülesed kaubandussuhted
(2005/2082(INI))

Arvamuse koostaja: Marie-Hélène Descamps

PA_NonLeg

ETTEPANEKUD

Kultuuri- ja hariduskomisjon palub vastutaval rahvusvahelise kaubanduse komisjonil lisada oma resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. on seisukohal, et ühine kultuuriline päritolu võib aidata kaasa Atlandi-üleste suhete tugevnemisele ning soodustada partnerlust ja vastastikust mõistmist eurooplaste ja ameeriklaste vahel;
2. kutsub eurooplasi ja ameeriklasi üles võtma vastastikuste majandussuhete juures arvesse kultuuri- ja haridussektori tähtsust ja eripära;
3. innustab algatama Atlandi-üleste kultuuri- (eelkõige audiovisuaalalast) ja haridusdialoogi, mille abil soodustada pidevat heade tavade ja kogemuste vahetust ja mis võiks hõlmata eelkõige:
 - võitlust piraatluse ja võltsingute vastu;
 - heli- ja audiovisuaalse materjali Interneti kaudu levitamiseks mõeldud seaduslike süsteemide parandamist ning nende vastavusse viimist autoriõiguste ja autoritasudega;
 - Ameerika ja Euroopa kinematograafilise pärandi tundmaõppimist, eelkõige Euroopa kinematograafilise toodangu tundmaõppimist Ameerikas, kus see on vähem levinud, et suurendada vastastikust mõistmist;
 - suhete tasakaalustamist filmilevi valdkonnas, et võimaldada ennetada kõlvatut konkurentsi või turgu valitseva seisundi kuritarvitamist teatud turgudel Euroopa Liidus, ning vajadusel Euroopa audiovisuaalsete toodete levitamisele USAs seatavate õiguslike või faktiliste tõkete kõrvaldamist;
 - sobivate mehhanismide loomist kahe maailmajao vahelise kultuuriturismi arendamiseks ja süvendamiseks;
4. palub nimetatud dialoogis haridusküsimuste puhul keskenduda eelkõige:
 - kutsekvalifikatsiooni vastastikuse tunnustamise edendamisele, eelkõige kunstiga seotud erialadel, et hõlbustada kultuuritegelaste liikuvust ja kunstnike vahetust;
 - teadusuuringute edendamisele ning ülikooliprofessorite, teadurite ja üliõpilaste vahetusele aladel, mis aitavad tugevdada Euroopa Liidu ja USA vahelisi majandus- ja teadussuhteid, võttes sealjuures arvesse kahe maailmajao vahelist kõrg- ning kutseharidusalast koostööprogrammi¹;
 - teadmistepõhise ühiskonna tähtsuse teadvustamisele ja elukestva õppe tõhustamisele;
5. tuletades meelde EÜ asutamislepingu artikli 133 lõiget 5 ja artiklit 151 ning arvestades audiovisuaalsektori eripära, on seisukohal, et Atlandi-üleste kultuurivahetuse juures tuleb austada Euroopa Liidu kultuurilist ja keelelist mitmekesisust;
6. palub rakendada asjakohaseid meetmeid, mille abil kooskõlas EÜ asutamislepingu artikli 133 lõikega 6 ja artikli 151 lõikega 4 soodustada kultuuriliste väljendusvahendite

¹ EÜT L 71, 13.3.2001, lk 8.

mitmekesisust ja laiaulatuslikku kultuurivahetust;

7. ergutab Euroopa Liidu institutsioone selgitama oma partnerile Ameerikale liidu tegevust seoses UNESCO kultuurilise väljenduse mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsiooni toetamisega.

MENETLUS

Pealkiri	Atlandi-ülesed kaubandussuhted
Menetluse number	2005/2082(INI)
Vastutav komisjon	INTA
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	CULT 9.6.2005
Tõhustatud koostöö – istungil teada andmise kuupäev	
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Marie-Hélène Descamps 16.6.2005
Endine arvamuse koostaja	
Arutamine komisjonis	23.11.2005 29.11.2005
Vastuvõtmise kuupäev	23.1.2006
Lõpphääletuse tulemused	+: 25 -: 0 0: 2
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Christopher Beazley, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Guy Bono, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Milan Gaľa, Claire Gibault, Vasco Graça Moura, Luis Herrero-Tejedor, Bernat Joan i Mari, Manolis Mavrommatis, Doris Pack, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Matteo Salvini, Pál Schmitt, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Henri Weber, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Emine Bozkurt, Alejandro Cercas, Erna Hennicot-Schoepges, Catherine Trautmann, Jaroslav Zvěřina
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)	
Märkused (andmed on saadaval ühes keeles)	...